

Peteloh Chiânsu

Chhéngan

1 Góa Peteloh, sī lésu Kitok ê sùtô, siá phoe hō sîsòaⁿ kiàku tī Pongtō, Galàntia, Kapatokiah, Asia kah Bísunía ê SiōngChú soánbîn, 2 iā tòh sī chiàu ThiⁿPē SiōngChú ìtēng ê chî siū kóngsoán, koh óakhò Sènglêng chiáⁿchò sèngkiat, tìsú sūnhòk lésu Kitok, koh tui l ê hoeh tit tiòh kiatchēng ê lâng. Goān SiōngChú ê intián kah pêngan chhiong móa lín tāike!

Sin Sèⁿmiā ê Ngāng

3 Goān lán ê Chú lésu Kitok ê ThiⁿPē SiōngChú, tit tiòh oló! l chiàu l ê tōa chūpi, thongkòe lésu Kitok tui sílāng tiong kohoah, hō lán tēngthâu seⁿ, koh hō lán tit tiòh éngseng ê ngāng, **4** ē tàng sēngsiū ūi lán póchūn tī thiⁿténg, bē pāihoāi, bē lahsap, koh bē soethè ê sángiáp. **5** Che sī beh hō lín chiahê thongkòe sìn lái siū SiōngChú tōa koānlēng pósiú ê lâng, ē tàng tit tiòh hitê íkeng pīpān hósè, beh tī boátjít hiánhiān ê chínkiù.

6 Lín inūi áne lái tōa hoaⁿhí, tiòhsng lín chit má pitsu siū chióngchióng ê chhiliān, chiāmsi siūkhó. **7** Chiahê chhiliān sī beh chēngbēng lín ê sìn sim ē khamtit khógiām, pí hiahê kengkòe hóe toānliān, khiok iūgoān ē pāihoāi ê kim koh khah pókui, hō lín ē tàng tī lésu Kitok khésī ê sí, tit tiòh oló, êngkng kah chunkui. **8** Lín sui jiān m̄ bat khò^a kòe lésu, khiok thiàⁿ l; chit má sui jiān khò^a bē tiòh l, khiok sìn l, jīchhiáⁿ simlāi ū ēng giāngí bô hoattō piáutát koh chhiong móa êngkng ê hílók, **9** inūi lín tng teh niásiū sèngióng ê kiátkó, iā tòh sī lēng hūn ê titkiù.

10 Koanhē chitê chínkiù, hiahê īgiān lín ē tit tiòh intián ê tāigiānjīn, in íkeng ū siōngsè giánkiù kah chhâkhó kòe. **11** In chhâkhó, sī siūⁿ beh liáukái, tī

彼得前書

請安

1 我彼得，是耶穌基督 ê 使徒，寫 phoe hō⁴ 散寄居 tī 本都、加拉太、加帕多家、亞西亞 kah 庇推尼 ê 上主選民，**2** 也 tòh 是照天父上主預定 ê 旨意受揀選，koh óa 靠聖靈成做聖潔，致使順服耶穌基督，koh tui 祂 ê 血得 tiòh 潔淨 ê 人。願上主 ê 恩典 kah 平安充滿 lín 大家！

新性命 ê Ng 望

3 願咱 ê 主耶穌基督 ê 天父上主，得 tiòh oló! 祂照祂 ê 大慈悲，通過耶穌基督 tui 死人中 koh 活，hō咱重頭生，koh hō咱得 tiòh 永生 ê ng 望，**4** ē tàng 承受為咱保存 tī 天頂，bē 敗壞，bē lahsap, koh bē 衰退 ê 產業。**5** 這是 beh hō lín chiahê 通過信來受上主大權能保守 ê 人，ē tàng 得 tiòh hitê 已經備辦好勢，beh tī 末日顯現 ê 拯救。

6 Lín 因為 áne 來大歡喜，tiòh 算 lín chit má 必須受種種 ê 試煉，暫時受苦。**7** Chiahê 試煉是 beh 證明 lín ê 信心 ē 堪得考驗，比 hiahê 經過火鍛鍊，卻猶原 ē 敗壞 ê 金 koh khah 寶貴，hō lín ē tàng tī 耶穌基督啟示 ê 時，得 tiòh oló、榮光 kah 尊貴。**8** Lín 雖然 m̄ bat 看過耶穌，卻疼祂；chit má 雖然看 bē tiòh 祂，卻信祂，而且心內有用言語無法度表達 koh 充滿榮光 ê 喜樂，**9** 因為 lín tng teh 領受信仰 ê 結果，也 tòh 是靈魂 ê 得救。

10 關係 chitê 拯救，hiahê 預言 lín ē 得 tiòh 恩典 ê 代言人，in 已經有詳細研究 kah 查考過。**11** In 查考，是想 beh 了解，tī in 心內 ê 基督 ê

in simlāi ê Kitok ê lêng só tgiân ê Kitok siūkhó kah āulāi ê êngkng, sī ē tī siáⁿmih sĭjt, tī siáⁿmih chênghóng hā sithiān. ¹² SiōngChú ū khésī hiahê tāigiānjĭn, hō in chai in ê hōksāi m̄ sī ūi tiòh kakī, khiok sī ūi tiòh lín. Chiahê sìnsit chit má íkeng óakhò tùi thiⁿténg chhe lâi ê Sènglêng, koh thongkòe hokim ê sùchiá thoân hō lín à; chiahê tāichì liân thiⁿsài mā òngbāng ē tàng bēngpék.

Sèngkiat ê Sengoáh

¹³ Sói, lín ê sim tiòh chúnpi piān, koh tiòh kêngchhéⁿ, choānsim òngbāng tī lésu Kitok khésī ê sí só beh siúⁿsù hō lín ê intián. ¹⁴ Lín tiòh chò sūnhók ê kiáⁿjĭ, m̄ thang chhinchhiūⁿ cháchêng lín m̄ bat SiōngChú ê sí teh hòngchhiòng suiòk. ¹⁵ Lin tiantò tī itchè ê kiáⁿtáh lóng tiòh sèngkiat, tú chhinchhiūⁿ hōtiau lín ê SiōngChú sī sèngkiat ê. ¹⁶ Inūi kengtián ū kichài:

Lín tiòh sèngkiat, inūi Góa sī sèngkiat ê.¹

¹⁷ Lín kĭjiân chhenghó hit ūi bē phiansim, koh chiàu ták láng ê kiáⁿtáh lâi símphòⁿ láng ê SiōngChú chò ThiⁿPē, lín tòh engkai chún kèngùì ê sim, tī lín kiàkha ê sèkan sengoáh. ¹⁸ Inūi lín chai, lín tùi chòthoân bô lōēng ê thoánthóng tiong siū tháupàng chhutlâi, m̄ sī thongkòe ē pāihoāi ê kimgĭn, ¹⁹ khiok sī thongkòe Kitok ê póhoeh, iā tòh sī chhinchhiūⁿ bô háchhú koh bô ùtiám ê iūⁿko ê hoeh. ²⁰ Kitok tī chhòngsè íchêng tòh hō SiōngChú kêngsoán, m̄ koh tī chitê boátsè chiah ūi lín hiánhiān chhutlâi. ²¹ Lín thongkòe Kitok lâi sìn hit ūi hō l tùi síláng tiong kohoáh, koh hō l êngkng ê SiōngChú, sói, lín ê sìnsim kah òngbāng lóng chāi tī SiōngChú.

²² Lín kĭjiân íkeng inūi sūnhók chinlí lâi kiatchēng kakī ê lēnghûn, koh kah kĭtha ê sìntô ū sūnchin ê chiúchiok chi chēng, lín tòh engkai tùi simté jiatchhiat saⁿthiàⁿ. ²³ Inūi lín íkeng tēngthâu seⁿ, jĭchhiáⁿ m̄ sī tùi ē pāihoāi ê

靈所預言 ê 基督受苦 kah 後來 ê 榮光，是 ē tī 啥物時日，tī 啥物情況下實現。 ¹² 上主有啟示 hiahê 代言人，hō in 知 in ê 服事 m̄ 是為 tiòh kakī，卻是為 tiòh lín。Chiahê 信息 chit má 已經 óa 靠 tùi 天頂差來 ê 聖靈，koh 通過福音 ê 使者傳 hō lín à; chiahê tāichì 連天使 mā òng 望 ē tàng 明白。

聖潔 ê 生活

¹³ 所以，lín ê 心 tiòh 準備便，koh tiòh 警醒，全心 òng 望 tī 耶穌基督啟示 ê 時所 beh 賞賜 hō lín ê 恩典。 ¹⁴ Lín tiòh 做順服 ê kiáⁿ 兒，m̄ thang 親像早前 lín m̄ bat 上主 ê 時 teh 放縱私慾。 ¹⁵ Lin 顛倒 tī 一切 ê 行踏 lóng tiòh 聖潔，tú 親像呼召 lín ê 上主是聖潔 ê。 ¹⁶ 因為經典有記載：

Lín tiòh 聖潔，因為我是聖潔 ê。¹

¹⁷ Lín 既然稱呼 hit 位 bē 偏心，koh 照 ták 人 ê 行踏來審判人 ê 上主做天父，lín tòh 應該存敬畏 ê 心，tī lín 寄腳 ê 世間生活。 ¹⁸ 因為 lín 知，lín tùi 祖傳無路用 ê 傳統中受 tháu 放出來，m̄ 是通過 ē 敗壞 ê 金銀， ¹⁹ 卻是通過基督 ê 寶血，也 tòh 是親像無瑕疵 koh 無污點 ê 羊羔 ê 血。 ²⁰ 基督 tī 創世以前 tòh hō 上主揀選，m̄ koh tī chitê 末世 chiah 為 lín 顯現出來。 ²¹ Lín 通過基督來信 hit 位 hō 祂 tùi 死人中 koh 活，koh hō 祂榮光 ê 上主，所以，lín ê 信心 kah òng 望 lóng 在 tī 上主。

²² Lín 既然已經因為順服真理來潔淨 kakī ê 靈魂，koh kah 其他 ê 信徒有純真 ê 手足之情，lín tòh 應該 tùi 心底熱切相疼。 ²³ 因為 lín 已經

¹ LBK 19:2

¹ 利 19:2

chéngchí, khiok sī tùi bē pāihoāi ê chéngchí, iā
tòh sī SiōngChú éngseng koh éngchûn ê tō. ²⁴
Inūi kengtián ū kichài:

Jiòkthé lóng chhinchhiūⁿ chháu,

in ê êngkng lóng chhinchhiūⁿ íahoe;

chháu ē ta, hoe ē siā,

²⁵ chónng sī, Chú ê tō éngoán chûnchāi.²

Chitê tō tòh sī thoân hō lín ê hokim.

重頭生，而且 m̄ 是 tùi ē 敗壞 ê 種 chí，卻是 tùi
bē 敗壞 ê 種 chí，也 tòh 是上主永生 koh 永存 ê
道。 ²⁴ 因為經典有記載：

肉體 lóng 親像草，

in ê 榮光 lóng 親像野花；

草 ē 乾，花 ē 謝，

²⁵ 總是，主 ê 道永遠存在。²

Chitê 道 tòh 是傳 hō lín ê 福音。

² ISI 40:6-8

² 賽 40:6-8